

## ОТЗЫВ

научного руководителя о диссертационной работе Джуракулова Бозорали Рахмоналиевича на тему: «Структурно-семантический анализ педагогических терминов в разносистемных языках» (на материале таджикского и английского языков), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно – историческое и сопоставительное языкознание.

Сопоставительно-типологическое исследование языков, в том числе и разноструктурных, на современном этапе своего развития получает всё большую востребованность, расширяя и углубляя сферу охвата проблемами и аспектами, ставшими наиболее актуальными на сегодняшний день. Особый интерес в этом плане с самого начала становления сопоставительной типологии вызывали различные аспекты проблематики, связанной с изучением номинации слова в сфере педагогики, определением способов формирования лексического состава педагогической лексики. Как в теоретическом, так и в практическом плане проблема педагогической терминологии в таджикском языкознании не становилась объектом специального внимания, хотя изучение педагогической лексики и терминологии имеет существенное значение для таджикского и английского языкознания.

Исходя из этого, диссертационная работа Джуракулова Б. Р. является актуальной и своевременной.

В работе достаточно подробно описано становление и развитие педагогической терминологии в таджикском и английском языках со свойственными им лингвистическими особенностями.

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии, приложения и списка проанализированных источников. В диссертации отражены актуальность темы, цель и задачи работы, определены предмет и объект исследования, указана теоретическая и практическая значимость работы. Исследование проведено на основе большого количества примеров, извлеченных из специальной печатной и специализированной литературы на педагогическую тему, учебников по педагогике таджикского и английского языков, некоторых толковых словарей и других источников, имеющих отношение к тематике работы.

Методологический подход к изучаемой проблеме, использование семантико-словообразовательного, типологического, сопоставительного, толкования, компонентного, классификационного и трансформационного анализа подтверждают достоверность и надёжность полученных результатов.

Научная новизна диссертационной работы заключается в том, что в ней впервые исследуются единицы педагогических терминов и терминологии

таджикского и английского языков в плане их внутриязыковой реализации в сопоставительном аспекте, подвергнута детальному анализу совокупность способов выражения педагогической лексики, функционирующей в данных языках, вскрыта семантическая специфика способов выражения педагогической лексики.

Особенность диссертационной работы проявляется в том, что исследование позволяет уточнить теорию терминополья в пределах области лингвистических отношений, конкретизировать ряд понятий в теории лингвистической семантики, выявить семантические корреляции между педагогическими и научными терминами, которые связывают исследуемые термины в единую логико-понятийную сеть.

Диссертация Джуракулова Б.Р. дополняет и расширяет сложившиеся представления о педагогических терминах, об общих тенденциях, характеризующих способы терминообразования в таджикской и английской педагогике, способствуя лучшему пониманию их формальной и содержательной сторон.

Полученные научные результаты могут быть использованы в целях дальнейшего сопоставительно-типологического исследования лексико-семантического и структурно-грамматического строя языков, в том числе и сопоставляемых в диссертации языков, при изучении и исследовании состояния языка, при чтении лекций по лексикологии, лексикографии и практике перевода, типологическому и сравнительному языкознанию на филологических факультетах. Полученные по итогам исследования материалы также могут быть использованы при написании учебников и учебных пособий по сравнительно-сопоставительному языкознанию, относящихся к сфере таджикского и английского языков, при составлении двуязычных и многоязычных словарей.

Материалы работы представляют большую ценность для языковедов и других специалистов в области образования.

Отдельные положения диссертации были представлены на научных межрегиональных и международных конференциях и симпозиумах (Таджикистан, Россия) в виде научных докладов. По теме диссертации опубликовано 14 статей.

Автореферат и опубликованные работы в достаточной степени отражают основное содержание диссертации.

В качестве научного руководителя считаю диссертацию Джуракулова Бозорали Рахмоналиевича на тему «Структурно-семантический анализ педагогических терминов в разносистемных языках» (на материале таджикского и английского языков), представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 –

сравнительно – историческое и сопоставительное языкознание, завершённым научным исследованием, отвечающим требованиям Высшей аттестационной комиссии при Президенте Республики Таджикистан, предъявляемым к кандидатским диссертациям.

Научный руководитель:  
заведующий кафедрой  
языкознания и сопоставительной  
типологии ТГПУ им. С. Айни,  
доктор филологических наук, профессор



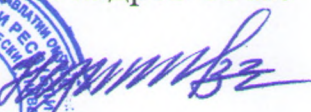
Джаматов Самиддин Салохиддинович

Адрес: 734003, Республика Таджикистан,  
город Душанбе, проспект Рудаки, 121,  
ТГПУ им. С. Айни  
тел.: 91 900 54 62  
e-mail: [jsamiddin@mail.ru](mailto:jsamiddin@mail.ru)

Подтверждаю подпись Джаматова С.С.  
Начальник отдела кадров ТГПУ



17.09.2018

 Назаров Давлатхон Курбанмуродович